0. Introducción. El andoke es hablado por menos de cien personas que viven cerca del río Caquetá en Colombia, América del Sur, exactamente a 74° de longitud por 1/2° de latitud sur. Son los restos de una tribu mucho mayor que habitó la hoya del Caquetá desde unas 300 millas al oeste de su morada actual hasta el borde de la Cordillera Oriental.

El andoke ha sido clasificado por algunos como lengua independiente y por otros, como lengua huitoto. Esta ultima clasificación se debe probablemente a que el huitoto es la lengua predominante de esta región. Sin embargo, se ha comprobado que definitivamente no se trata de una lengua huitoto, y lo más probable es que sea una lengua independiente.

Los datos para este trabajo se recogieron entre 1970 y 1975, con la ayuda de seis individuos diferentes, pero principalmente de José Andoke y su padre, César Andoke.

Este estudio se pudo realizar gracias a una donación conjunta del National Science Foundation (SOC74-04763) y del National Endowment for the Humanities (RO 20280-75-5), "Estudio del discurso en la literatura folclórica de las lenguas vernáculas de Colombia, Panamá y Ecuador", dirigido por el Dr. R. E. Longacre, entre el 3 de febrero de 1975 y el 16 de mayo del mismo año.

El trabajo estudia los niveles jeráquicos de la oración, el párrafo y el discurso en andoke. Con el fin de lograr la comprensión de estos tres niveles es necesario hacer un estudio por aparte de la ligación, ya que ésta funciona simultáneamente en los tres niveles, a la vez que separadamente en cada nivel. El trabajo se halla divido en cuatro secciones: ligación, oración, párrafo y discurso.

ESTUDIOS EN ANDOKE Y MUINANE

Serie sintáctica Nº 13

Ministerio de Gobierno

Dirección General de Integración y Desarrollo de la Comunidad

División Operativa de Asuntos Indígenas

Instituto Lingüístico de Verano

República de Colombia

Estudios en andoke y muinane
Editorial Townsend
Lomalinda, Meta, República de Colombia
CCLXX 1981